REFERENCES

Abu-Ssaydeh, A., & Jarad, N. (2016). Complex sentences in English legislative texts: Patterns and translation strategies. *International Journal of Arabic-English Studies*, 16(1), 111-128.

Andriani, E., & Bram, B. (2021). Syntactic analysis of sentence patterns and type of BBC news articles. *LiNGUA*, *16*(1), 25-34.

Awal, N. M., Zainuddin, I. S., & Ho-Abdullah, I. (2011). Use of comparable corpus in teaching translation. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 18, 638-642.

Baker, M., & Saldanha, G. (2019). *Routledge encyclopedia of translation studies*. Routledge.

Barker, E., & Gaizauskas, R. J. (2012, May). Assessing the Comparability of News Texts. In *LREC* (pp. 3996-4003).

Broersma, M. (2005). Form, style, and journalistic strategies: An introduction. In M. Broersma (Ed.), *Form and style in journalism: European newspapers and the representation of news* (pp. 1-15). Cambridge Scholars Publishing.

Burton-Roberts, N. (2016). *Analyzing sentences: An introduction to English syntax*. Routledge.

Cerban, M. (2016). The taxis structure in the short story 'The Neva Star' by CD Rose. In *Convergent Discourses: Exploring the Contexts of Communication* (pp. 592-597). Tîrgu Mureș, Romania: Arhipelag XXI Press.

Eid, F. M. S. (2016). *Functional analysis of clause complex in the language of news websites texts: A comparative study of two articles*. International Journal of Scientific and Research Publications, 6(6), 323-334.

Finegan, E. (2014). *Language: Its structure and use*. Cengage Learning.

Haapanen, L., & Perrin, D. (2017). Media and quoting: Understanding the purposes, roles, and processes of quoting in mass and social media. In *The Routledge handbook of language and media* (pp. 424-441). Routledge.

Hanitzsch, T. (2009). Comparative journalism studies. In *The handbook of journalism studies* (pp. 433-447). Routledge.

Haryanti, S., & Setyandari, A. (2018). *Students' difficulties in mastering clauses*. International Journal of Active Learning, 3(1), 39-49.

Huddleston, R. (1988). *English grammar: An outline*. Cambridge University Press.

Ifadloh, N., & Nufus, Z. (2018). The analysis of clause complex in the students' casual conversation. *LET: Linguistics, Literature and English Teaching Journal*, 7(2), 120-133.

Leech, G., Hoogenraad, R., & Deuchar, M. (1982). *English grammar for today: A new introduction*. Macmillan Press.

Martin, N. (2017). Journalism, the pressures of verification and notions of post-truth in civil society. *Cosmopolitan Civil Societies: An Interdisciplinary Journal*, 9(2), 41-55.

McEnery, T., & Xiao, R. (2007). Parallel and comparable corpora: What is happening? In G. Anderman & M. Rogers (Eds.), *Incorporating corpora: The linguist and the translator* (pp. 18-31). Multilingual Matters.

Nguyễn, T. M. T. (2013). The notion of clause complex in systemic functional linguistics. *VNU Journal of Foreign Studies*, 29(4), 1-10.

Oshima, A., & Hogue, A. (2007). *Introduction to academic writing*. Pearson/Longman.

Marosán, L. (2007). Huddleston, R. & Pullum, G.: A student's introduction to English grammar. *Acta Linguistica Hungarica*, 54(4), 469-479.

Saldanha, G., & O'Brien, S. (2014). *Research methodologies in translation studies*. Routledge.

Sauter, K., & Verspoor, M. (2000). *English sentence analysis: An introductory course*. John Benjamins.

Scammell, C., & Bielsa, E. (2022). *Cross-cultural engagement through translated news: A reception analysis*. Journalism. https://doi.org/10.1177/14648849221074555

Sharifian, F. (2017). *Cultural Linguistics: Cultural conceptualisations and language* (Vol. 8). John Benjamins Publishing Company.

Snover, M., Dorr, B., & Schwartz, R. (2008, October). Language and translation model adaptation using comparable corpora. In *Proceedings of the 2008 Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing*

(pp. 857-866). Association for Computational Linguistics.

Sofaer, S. (1999). Qualitative methods: What are they and why use them. *Health Services Research*, 34(5 Pt 2), 1101-1118.

Tallerman, M. (2019). *Understanding syntax*. Routledge.

Uralova, S. (2023, April). Distinctive features of modern journalistic text. In *Interdiscipline Innovation and Scientific Research Conference* (Vol. 1, No. 8, pp. 182-184). Bukhara, Uzbekistan.

Valdeón, R. A. (2015). Fifteen years of journalistic translation research and more. *Perspectives*, 23(4), 634-662.

Wulansari, A. (2017). The analysis of clause complex in the snow of Kilimanjaro: A systemic functional discourse analysis. In *Conference on Language and Language Teaching* (pp. 429-434).

Zulprianto, Z. (2022). *Intermediate English grammar*. CV. Afifa Utama.